



## Заява на тимчасове місце перебування / Permanent residence registration form

Інструкція з заповнення в 3 кроки / Instruction for completion in 3 steps

**1. ЗАПОВНЮВАТИ ВЕЛИКИМИ ЛІТЕРАМИ**

**2. Відзначати поля / Mark selection boxes with** ☒ **або/** or ☒

**3. Заповнювати чорним або синім кольором / Complete in black or blue**

*Приклад заповненої заявки знаходиться на сайті Міністерства внутрішніх справ і адміністрування/ Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration*

### 1. Дані особи, якої стосується заява/ Details of the person to whom the application relates

Прізвище:  
Surname

Ім'я (імена)  
Name (names)

Номер ПЕСЕЛ (якщо він  
присвоєний) PESEL  
number (if it was issued)

Країна народження  
Country of birth

Дата народження  
(Date of birth)

*i* dd-mm-yyyy/ dd-mm-yyyy

Місце народження  
(Place of birth)

Країна місця проживання  
Country of the place of residence

*Заповнити, якщо немає номеру ПЕСЕЛ / Complete, if you do not have a PESEL number*

*Заповнити, якщо у вас немає місця постійного місця перебування в Польщі/ Do not complete, if you have no place of permanent residence*

### 2. Дані для реєстрації на тимчасове місце перебування / Details of the permanent residence

#### Адреса нового місця тимчасового перебування / Address of the place of permanent residence

Вулиця  
Street

Номер  
будинку  
House number

Номер квартири  
Flat number

Індекс

Postal code

Населений пункт-район  
City - City district

Гміна  
Commune

Воєводство  
Voivodeship

**Заявлений термін перебування / Declared period of residence**

Від  
From

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

dd-mm-yyyy / dd-mm-yyyy

до  
to

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

dd-mm-yyyy / dd-mm-yyyy

**Адреса місця попереднього місця тимчасового перебування / Address of the previous place of temporary residence**

*Не заповнюйте, якщо у вас немає місця тимчасового перебування. Вас автоматично виписуть із попереднього місця проживання / Do not complete, if you have no place of permanent residence. Your permanent residence will be automatically deleted*

Вулиця  
Street

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Номер будинку  
House number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Номер квартири  
Flat number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Індекс Postal code

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

Населений пункт-район  
City - City district

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Гміна  
Commune

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Воєводство  
Voivodeship

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**3. Дані для виписки з місця постійного перебування / Notification of a change of temporary residence**

**Адреса попереднього місця постійного перебування / Address of the place of permanent residence**

*Заповніть, якщо ви бажаєте виписатися з постійного перебування / Complete if you want to delete your registered temporary residence*

Вулиця  
Street

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Номер будинку  
House number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Номер квартири  
Flat number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Індекс  
Postal code

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

Населений пункт-район  
City - City district

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Гміна  
Commune

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Воєводство  
Voivodeship

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**4. Прізвище та ім'я уповноваженого представника / Surname and first name of the proxy**

*Заповніть, якщо про виписку повідомляє уповноважений представник / Complete, if a proxy notifies the deletion of residence*

Прізвище:  
Surname

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Ім'я  
Name

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

## 5. Заяви, підписи / Statement, signature

Я підтверджую, що зазначена вище особа проживає за вказаною адресою / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Населений пункт  
Place

Дата  
Дата

 -  - 

① dd-mm-yyyy / dd-mm-

Власноручний розбірливий  
підпис власника  
приміщення або іншого  
суб'єкта, що має право  
власності на приміщення  
Handwritten legible signature  
of the owner of the flat or a person who  
holds a legal title to the flat

Я заявляю, зазначені вище дані є правдивими / I hereby certify that the above information is true and correct

Населений пункт  
Place

Дата  
Дата

 -  - 

① dd-mm-yyyy / dd-mm-yyyy

Власноручний розбірливий  
підпис  
особи, яка зодає заявку  
Handwritten legible signature  
of the applicant

### Секція для службової особи / Section for official use

Заявку на тимчасове місце перебування прийнято / Permanent residence registration form

Населений пункт  
Place

Дата

 -  - 

① dd-mm-yyyy / dd-mm-

Печатка та підпис  
службової особи